

Belgium-Brussels: CASC17 — Conclusion of multiple framework contracts for the translation of documents relating to the policies and administration of the European Union

OJ S 234/2017 06/12/2017

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: European Commission, Directorate-General for Translation

Postal address: DGT-S-2, G-6, 9/23

Town: Brussels

Postal code: 1049

Country: Belgium

Contact person: DGT.S.2, office G-6 9/15

For the attention of: Risto Pitkänen

E-mail: dgt-fl-casc-17@ec.europa.eu

Fax: +322 22998232

Internet address(es):General address of the contracting authority: <https://ec.europa.eu/info/tender/casc17>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

European institution/agency or international organisation

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

CASC17.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: On the service providers' premises.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement
: 25

Duration of the framework agreement

Duration in years: 2

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Conclusion of multiple framework contracts for the translation of documents relating to the policies and administration of the European Union.

II.1.6. CPV code(s)

79530000 Translation services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

52 000 pages (estimate).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Translation services from Bulgarian into English

1) Short description

Translation of texts relating to the policies and administration of the European Union from Bulgarian into English.

2) CPV code(s)

79530000 Translation services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

See point 1.3 of the tender specifications.

Lot No: 2

Lot title: Translation services from English into Dutch

1) Short description

Translation of texts relating to the policies and administration of the European Union from English into Dutch.

2) CPV code(s)

79530000 Translation services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

See point 1.3 of the tender specifications.

Lot No: 3

Lot title: Translation services from French into English

1) Short description

Translation of texts relating to the policies and administration of the European Union from French into English.

2) CPV code(s)

79530000 Translation services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

See point 1.3 of the tender specifications.

Lot No: 4

Lot title: Translation services from Hungarian into English

1) Short description

Translation of texts relating to the policies and administration of the European Union from Hungarian into English.

2) CPV code(s)

79530000 Translation services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

See point 1.3 of the tender specifications.

Lot No: 5

Lot title: Translation services from Romanian into English

1) Short description

Translation of texts relating to the policies and administration of the European Union from Romanian into English.

2) CPV code(s)

79530000 Translation services

- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**
See point 1.3 of the tender specifications.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

See point 1.13 of the tender specifications.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Members of groups of economic operators are to be jointly and severally liable for the performance of the contract. No specific legal form will be required.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes
Description of particular conditions: See below.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: See points 3.1, 3.2 and 3.3 of the tender specifications.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: See point 3.3.2 of the tender specifications.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
See point 3.3.3 of the tender specifications.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

CASC17

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.1.2018 - 23:59

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Any EU official language

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 18 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 30.1.2018 - 9:30

Place:

rue de Genève 12, Room 3/32, 1140 Brussels (Evere), BELGIUM.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: 2 authorised representatives of the tenderer (letter of authority required).

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

There shall be no obligation on the Commission, as a result of the framework agreement, to establish exclusive relations with the contractor or to assign him a specific volume of work.

To point I.1: the tender documentation must be downloaded from <https://ec.europa.eu/info/tender/casc17>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: General Court

Postal address: Palais de la Cour de Justice, boulevard Konrad Adenauer, Kirchberg

Town: Luxembourg

Postal code: 2925

Country: Luxembourg

E-mail: GeneralCourt.Registry@curia.europa.eu

Internet address: <https://curia.europa.eu>

Body responsible for mediation procedures

Official name: European Ombudsman

Postal address: 1 avenue du Président Robert Schuman

Town: Strasbourg

Postal code: 67001

Country: France

E-mail: eo@ombudsman.europa.eu

Internet address: <http://www.ombudsman.europa.eu>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Within 2 months following the notification to the plaintiff or, in the absence thereof, of the day on which it came to the knowledge. A complaint to the European Ombudsman does not have as an effect either to suspend this period or to open a new period for lodging appeals.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Directorate-General for Translation, Unit S.2, office G-6 9/13

Town: Brussels

Postal code: 1049

Country: Belgium

E-mail: DGT-FL-CASC-17@ec.europa.eu

VI.5. Date of dispatch of this notice

24.11.2017